

Legenda

- W.C
- SERVIZI
- VILLETTE A SCHIERA IN MURATURA BUNGALOW
- CASE MOBILI SPACE - ACCESSIBILI
- CASE MOBILI ELEGANCE
- CASE MOBILI ELEGANCE FAMILY PLUS
- PRATO
- P PARCHEGGI RISERVATI
- APPARTAMENTI
- CASE MOBILI YOUNG
- CASE MOBILI COMFORT
- CASE MOBILI ELEGANCE SPACE
- PIAZZOLE

MARE ADRIATICO



Le immagini sono indicative e non su scala
 Images are indicative and not on a scale
 Die Bilder sind indikativ und nicht maßstabsgetreu

REGOLAMENTO

APERTURA E ORARI

Durante il periodo di apertura vige l'orario del silenzio dalle ore 13 alle ore 15 e dalle ore 23,30 alle ore 7; in tali orari le sbarre d'accesso al campeggio vengono chiuse ed è vietata la circolazione carrabile. Fatto salvo eventuali eventi speciali. La società si riserva la possibilità di variare l'orario per esigenze organizzative fino al massimo alle ore 24.

INGRESSO PERSONE, AUTOVEICOLI E GESTIONE DELLA PIAZZOLA

• In base all'art.109 T.U.L.P.S. l'entrata nella struttura è consentita esclusivamente dopo aver esibito carta d'identità valida o altro documento idoneo ad attestare l'identità.

• Su richiesta del personale del campeggio, incaricato dalla direzione, è obbligatorio fornire le proprie generalità identificative. La mancata esibizione di tali generalità autorizzerà il personale addetto ad allontanare dalla struttura la persona non identificata.
• Non è consentita l'entrata a minorenni non accompagnati da persona adulta che ne sia legalmente responsabile.

• I clienti sono tenuti al massimo rispetto reciproco e a un comportamento che non leda l'armoniosa convivenza all'interno del campeggio.
• Il cliente è responsabile per eventuali visitatori ed ospiti. Le visite di persone esterne al campeggio sono consentite, previa consegna di un documento d'identità e sono soggette al pagamento delle tariffe in vigore.
• Il limite di velocità massimo consentito è di 10 km/h.
• E' consentito l'ingresso di una sola automobile per ciascuna piazzola; l'automobile dovrà essere parcheggiata entro i confini della piazzola o nel posto auto associato all' unità abitativa (bungalow, villetta, casa mobile).

• Non è assolutamente consentito l'ingresso di una seconda automobile, neppure per carico/scarico.
• La circolazione di monopattini è consentita ad una velocità massima di 10km/h e nel rispetto delle normative di legge vigenti (obbligo di targa, assicurazione e casco ecc.)

• I confini della piazzola devono essere scrupolosamente rispettati.
• Il lavaggio auto e tende deve essere effettuato presso il camper service, evitando inutile spreco di acqua; tale attività è severamente vietata in piazzola.
• Se il cliente lascia la roulotte depositata in campeggio, gli verrà comunque addebitato il costo della piazzola anche per le notti in cui non sarà presente nessun componente del gruppo.

• In caso di soggiorno prolungato il cliente si impegna a saldare la propria posizione con regolarità ogni 21 giorni.

MONTAGGIO TENDE E STRUMENTAZIONE DI SUPPORTO

• Il cliente dovrà tenere conto del decoro del campeggio e montare tende e teli di colori che non contrastino con la vegetazione, evitando il rosso, il giallo, il blu. Non sono consentite le recinzioni con teli o reti. Qualsiasi miglioria da apportare alla piazzola, va comunque concordata con la Direzione.
• Per la salvaguardia delle piante e degli alberi le corde e i legacci dovranno essere muniti di adeguata gaina protettiva. Corde e legacci non consentiti o che danneggino la vegetazione saranno rimossi dal personale del campeggio.

• Non sono ammesse sovrastrutture che non siano direttamente collegate in sicurezza con la roulotte o il camper o la tenda.

NORME SULLA SICUREZZA

• Per ragioni di sicurezza la roulotte o il camper devono essere removibili in qualsiasi momento.
• E' consentita una sola bombola del gas a norma per ogni piazzola.
• Il collegamento tra la presa della colonna dell'energia e la presa personale deve essere effettuato a regola d'arte con cavo tripolare adatto per posa mobile, integro ed unico (senza giunture) e deve essere posizionato a terra (non su alberi o siepi), come previsto dalla normativa in vigore (CEI 64-8/7 art. 708.4).

• La responsabilità civile e penale delle attrezzature attaccate alla colonna è del proprietario delle attrezzature medesime.
• La direzione declina ogni responsabilità circa il deperimento di generi alimentari per la mancata erogazione di energia elettrica non dipendente dalla sua volontà.
• L'ospite è tenuto a visionare e a rispettare i piani di evacuazione e le norme comportamentali collocati all'interno della struttura.
• L'asportazione o danneggiamento di attrezzature e materiali per la pubblica sicurezza, estintori, manicotti, ecc., comporta sanzioni penali come previsto dal D.P.R. 81/2008.

ANIMALI

• I possessori d'animali devono avere la massima cura affinché gli stessi non infastidiscano gli altri campeggiatori e non danneggino strutture o cose di proprietà di terzi o del campeggio; le feci animali devono essere raccolte e gettate nell'immondizia e non lasciate in piazzola o sulle strade; gli animali accompagnati fuori dalla piazzola devono essere tenuti al guinzaglio con la museruola, per le razze previste dalla legge, ed in regola con le vaccinazioni sanitarie e polizza assicurativa. Il campeggio declina comunque ogni responsabilità per danni causati da terzi

SPIAGGIA

• Il cancello della spiaggia apre alle ore 7 e chiude alle ore 24; fino alle ore 02 vengono effettuate aperture ogni 30 minuti circa per consentire il rientro delle persone dalla spiaggia.
• Gli ombrelloni e le attrezzature si noleggiano presso il bar della spiaggia. Non sono autorizzate sedie o attrezzature private. La dotazione compresa nel prezzo delle villette/case mobili è di un ombrellone e una sedia sdraio. Sulla spiaggia libera sono consentite attrezzature personali che devono essere rimosse completamente prima del tramonto del sole. I cani sono vietati in spiaggia per ordinanza della regione Emilia Romagna.

CAMPO GIOCHI E PARCO POLIVALENTE

• I minori posso accedere al parco giochi e al campo polivalente esclusivamente se accompagnati da persone adulte. In ogni caso la direzione declina ogni responsabilità circa eventuali danni in cui i minori dovessero incorrere e/o che gli stessi dovessero arrecare a terzi.

PISCINA

• Per accedere alla piscina è richiesto il camping pass.
• Il bagnino ha il compito di vigilare sulla sicurezza degli ospiti all'interno delle vasche.

A seguito di comportamenti inopportuni o pericolosi, dopo il primo richiamo, il bagnino è autorizzato ad allontanare i trasgressori dalla piscina, provvedendo inoltre al ritiro del pass e alla segnalazione in direzione.
• È richiesto un comportamento decoroso e rispettoso.
• È obbligatorio farsi la doccia prima di entrare in acqua.
• È vietato l'utilizzo di shampoo o detersigenti in piscina e nelle docce.
• È vietato correre e tuffarsi.
• È vietato portare animali (cani, gatti, ecc.)
• È vietato portare palloni in tutta l'area della piscina.
• È vietato fumare e mangiare a bordo vasca.
• È vietato il consumo di bibite in vetro in tutta l'area della piscina.
• È consentito l'ingresso ai bambini sotto i 12 anni solo se accompagnati dai genitori, i quali sono tenuti a vigilare sui propri figli.
• È obbligatorio l'uso delle ciabatte in tutta l'area della piscina.
• È obbligatorio l'uso del costume da bagno in piscina per tutti i bambini, nel caso di bambini piccoli è obbligatorio l'uso del pannolino da bagno contenitivo.
• La piscina è chiusa dalle ore 13 alle ore 15 e una mattina a settimana per trattamento acqua.

IL MANCATO RISPETTO DELLE NORME DEL REGOLAMENTO AUTORIZZA LA DIREZIONE A NON RINNOVARE L'INGRESSO NEL CAMPEGGIO PER GLI ANNI SUCCESSIVI.

RULES

OPENINGS HOURS AND TIMETABLE

• During the opening hours, silence hours are applied between 1 pm and 3 pm and from 11.30 pm to 07 am. In such period of time the acces bars of camping are closed and vehicular movement is prohibited. Exception is made to for possible special events in this case it may vary up to 12 p.m.

ENTRANCE FOR PEOPLE, VEHICLES AND MANAGEMENT OF PLACE/ THE PITCH

• Based on the section 109 of T.U.L.P.S. the entry in the structure is allowed only after having demonstrated / shown a valid identity card
• or other documents necessary to prove the identity.
• It is not allowed for minors to enter unaccompanied by an adult who is legally responsible for them.
• Customers are required to have a mutual respect that does not undermine the harmonious coexistence within the campground.
• The customer is responsible for any visitors and/or guests. The visits of external people to the campground are allowed only after the presentation of an identity card, visits are subject to the payment of rates in force.
• The maximum permitted speed limit is 10 km/h.
• It's allowed to enter only with one car per each pitch; the car must be parked within the limits of the pitch or in the parking assigned to your house (apartment, semi-detached house, mobilhome)
• The entrance of a second car is not allowed, not even for loading / unloading.
• Scooters are allowed to circulate at a maximum speed of 10 km/h and in compliance with current legal regulations (compulsory licence plate, insurance and helmet etc.)
• The limits of the pitch must be scrupulously respected.
• The washing of cars and tents must be made at the camper services, avoiding unnecessary waste of water, such activity is strictly prohibited on the pitch.
• If the customer leaves the caravan deposited in the campsite, he will still be charged for the pitch even for the nights when no member of the group will be present.

ASSEMBLY OF TENTS AND EQUIPMENT OF SUPPORT

• The customer must take into account the pattern of the camping, tents and sheets colors shall not be in contrast with the vegetation, avoiding red, yellow and blue color. Fences made with sheets or nets are prohibited. Any improvements to be made to the pitch, it must be agreed with Management.
• For the preservation of plants and trees, ropes and laces must be provided with adequate protective sheath. Strings Ropes and laces that are not allowed or that may damage the vegetation will be removed from the camping staff.
• Superstructures are not permitted other than those directly connected safely to caravans / campers or tents.

SAFETY STANDARDS

• For security reasons, caravans or campers must be removable at any time
• Only one gas cylinder for each pitch is permitted. It is mandatory to have a fire extinguisher in possession.
• The connection between the plug of the energy the column and the personal plug must be made to perfection with three core cable suitable for mobile application, intact and unique (seamless) and must be located on the ground (not on trees or hedges) as required by the laws in force (CEI 64-8/7 art. 708.4).
• The civil and criminal liability of the equipment attached to the column is of the owner of the same equipment
• The management assumes no responsibility for the deterioration of food for the failure to provide electricity which is not dependent by his will
• The guest is required to view and comply with evacuation plans and standards of conduct located inside the structure.
• The removal or damage to equipment and materials for public safety, fire extinguishers, hose, etc..., involves penal sanctions as provided by D.P.R. 81/2008.

ANIMALS

Owners of animals must take the maximum care to ensure that these do not disturb other campers and do not damage structures or property owned by third parties or by the camping, animal feces must be collected and thrown in the garbage and not left into the pitch or on the roads, animals that are taken outside the pitch must be kept on a leash, with a muzzle for races provided by law, and they must already be vaccinated and be provided with an insurance policy. The camp declines all responsibility for damages caused by or endured by animals and their respective owners.

BEACH

• The gate of the beach opens at 7 am and closes at 12pm, until 2 am openings are made every 30 minutes to allow the return of people from the beach.
• Beach umbrellas/ Parasols and equipment can be rented at the beach bar. Chairs or private equipment are not authorized. The equipment included in the price of the semidetached houses / mobilhomes / bungalows is one beach umbrella/(parasol) and one deck chair. On the public beach personal equipment is allowed but must be removed completely before the sunset. Dogs are prohibited on the beach for ordinance of Emilia Romagna Region.

PLAYGROUND AND MULTIPURPOSE COURT

• Minors can access to the playground and multipurpose court only if accompanied by adults. In any case, the direction assumes no responsibility for any injury or damage, in which children would incur and / or that they should caused to third parties. The camp declines all responsibility for damages caused by third parties.

POOLS

• To enter the pool a pass is required. The lifeguard has to watch over guests'safety inside swimming basins. In case of annoying or dangerous behaviours, the lifeguard is authorized to move the offenders away from the swimmingpool, to withdraw the pass and to notify it to the management.
• Proper and respectful behavior is required.
• It is compulsory to take a shower before entering in the pool
• It is forbidden to use shampoo or detergent in the pool and in the showers
• It is forbidden to run and jump.
• It is forbidden to bring pets (dogs,cats,etc..)
• It is forbidden to bring balls in all the pool area
• It is forbidden to smoke and eat at the poolside
• Glass drinks are prohibited in the entire pool area.
• Kids under 12 years of age are authorized to enter in the pool area only if accompanied by their parents, who are required to watch over heir children.
• It is compulsory to wear flip flops all over the pool area
• All children must wear swimm-suit or bath-napkin
• The pool is closed from 1 pm till 3 pm and one morning a week due to water treatment.

NON OBSERVANCE OF THE RULES AUTHORIZES THE DIRECTION NOT TO RENEW THE ENTRANCE IN THE CAMPING FOR THE FOLLOWING YEARS.

HAUSORDNUNG

MITTAGSRUHE UND ÖFFNUNGSZEITEN

• Während der Mittagsruhe von 13 bis 15 Uhr und von 23.30 bis 7 sind die Schranken geschlossen und es ist verboten Autozufahren. Ausnahmen könnten bei Gelegenheit von Sonderereignisse gemacht werden, in diesem Fall könnte die Öffnungszeit bis max. 24 Uhr ändern.

FAHRZEUGEN UND PERSONEN ZUTRITT UND STELLPLATZFÜHRUNG

• Nach dem artikel 109 von dem italienischen Gesetz über Sicherheit T.U.L.P.S. ist der Zutritt zum Camping Village nur nach dem Abgeben von einem gültigen Reisepass oder Personalausweis für die polizeiliche Anmeldung erlaubt. Jugendliche unter 18 Jahren haben nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten Zutritt zum Campingplatz. Die Gäste sind dazu eingeladen sich würdevoll zu verhalten um das ruhige Zusammenleben leichter zu machen. Die Kunden sind für Ihre eigene Besucher und Gäste verantwortllich. Der Zutritt von Leuten auf Besuch ist möglich nur mit dem Abgeben von einem gültigen Reisepass oder Personalausweis beim Rezeption. Der Besuch ist nach dem Tagestarif gebührenpflichtig. Die zulässige Höchstgeschwindigkeit beträgt 10 km/h. Der Zutritt ist nur für ein Auto pro Platz oder Wohneinheit möglich. Das Auto muß im Stellplatz oder in dem entsprechenden Parkplatz des Hauses geparkt werden. Der Zutritt von dem zweiten Auto ist nicht einmal um ein-auszuladen möglich. Motorroller dürfen mit einer Höchstgeschwindigkeit von 10 km/h und unter Einhaltung der geltenden gesetzlichen Bestimmungen (Kennzeichen-, Versicherungs- und Helmpflicht usw.) verkehren. Man muß unbedingt innerhalb der Grenzen des Stellplatzes bleiben. Das Auto/Zelt waschen ist nur beim Camperservice möglich und es ist auf dem Platz streng verboten. Die Kosten für den Stellplatz werden auch für die Nächte berechnet, in denen kein Mitglied der Gruppe auf dem Platz anwesend ist.

AUFBAU VON ZELTEN UND AUSSTATTUNGEN

• Die Gäste sin dazu eingeladen keine Blau/ Rot/ Gelbe Zelte oder Planen zu benutzen aber nur Töne die mit der Vegetation passen.
Einfriedigung vom Stellplatz mit Planen oder Netze sind nicht erlaubt. Die Zelte oder Planen müssen am Wohnwagen stark befestigt sein. Es ist möglich Schnüre oder Leinen jeder Art an den Bäumen zu befestigen nur mit einergeeigneten Gummidichtun. Das Personal wird die nicht geeigneten Schnüre beseitigen. Aus Sicherheitsgrunde mussen Wohnwagen Wohnmobil, im Notfall, in jedem Moment leicht zu bewegen sein. Es ist nur eine Gasflasche, laut Gesetz, pro Platz erlaubt. Es ist obligatorisch einen Handfeuerlöscher zu haben. Es ist verboten brennende Feuer, Insektenkertzten, und ähnliches, unbewacht zu verlassen. Die elektr. Installationen auf den Stellplätzen sind mit 4 Ampère abgesichert und sind für den Anschluss von Geräten mit niedrigen Wattzahlen ausgelegt. Den Stromanschluss bekommen nur Benutzer mit Steckern CEE, die den Eu-Bestimmungen entsprechen (CEI 64-8/7 art. 708.4).</. Nur unversehrte Kabel sind erlaubt. Der Besitzer ist für eigene elektrische Installationen haftpflichtig und strafrechtlich verantwortlich. Die Direktion haftet nicht für den Schaden , den von nicht beabsichtigten Mangel an Stromversorgung verursacht werden könnten. Die Gäste müssen in die Räumungplanen Einsicht nehmen, die in verschiedenen Punkten des Campingplatzes angeschlossen sind. Die Beschädigung oder Diebstahl von Sicherheitseinrichtungen: Feuerlöscher, Hydrant usw, ist strafrechtlich verfolgbar nach dem italienischen Gesetz D.P.R. 81/2008.

TIERE

• Die Hunde müssen an der Leine (und mit einem Maulkorb, falls für die Rasse nach dem Gesetz vorgeschrieben ist) geführt werden. Die Hunde sind im Schwimmbad und am Strand nicht erlaubt. Die Tiere müssen für ihre täglichen Bedürfnisse außerhalb des Campingplatzes gebracht werden. Die Hundehaber müssen die Abfallsäcke benutzen, die sie bei den Dog Abfallkörbe finden können.

Die Inhaber sind für Ihre Tiere verantwortlich im Falle von Schäden an Sachen und Verletzungen von Personen. Ein regelmässiger Impfschein ist erforderlich.

STRAND

• Das Tor am Strand wird um 7.00 geöffnet und um 24.00 Uhr geschlossen. Bis 2.00 Uhr wird es jede 30 Minuten geöffnet um den Wiedereintritt von den Gästen aus dem Strand zu erlauben. Sonnenschirmen und Liege sind beim Bar am Strand zu mieten. Eigene Liegestühle und Liegen sind am Gebührenpflichtigerm Strand verboten. Im Preis von der Unterkunft ist 1 Sonnenschirm und 1 Liegestuhl inbegriffen. Die freie Seite des Strandes darf man mit eigenen Einrichtungen besetzen, vor dem Sonnenuntergang muß man aber die Einrichtungen wegnehmen. Hunde sind am Strand verboten.

SPIELPARK UND SPIELPLATZ

• Jugendliche unter 18 Jahren haben nur in Begleitung eines Erziehungsberechtigten Zutritt zum Spielpark , Schwimmbad, Turnhalle und Spielplatz. Die Benutzung der Einrichtungen, der Spiele, oder ähnlichen, geschieht auf eigene Gefahr.

SCHWIMMBAD

• Fuer das Betreten des Schwimmbades ist ein Jeton erforderlich. Dem Bademeister faellt die Aufgabe zu, die Unversehrtheit der Gaeste innerhalb der Schwimmbecken zu beschuetzen. In Folge von ungehoeringem oder gefaehrlichem Verhalten, ist der Bademeister von der Direktion berechtigt, die Uebertreter aus dem Schwimmbad zu entfernen die Jeton wegzunehmen und zur Direktion zu melden.
• Ein anständiges und respektvolles Verhalten ist erforderlich.
• Duschen obligatorisch.
• Es ist verboten Shampoo und Duschmittel zu verwenden.
• Das Springen und das Rennen sind strengstens verboten.
• Das Mitbringen von Tieren ist untersagt.
• Das Mitbringen von Ballen ist verboten.
• Rauchen und Essen ist am Beckenrand verboten.
• Getränken in Glasverpackungen sind im gesamten Poolbereich verboten.
• Kinder unter 12 Jahren sind nur in Begleitung Eltern zugelassen, die auf die Kinder aufpassen müssen.
• Der Zutritt zur Badezone ist nur mit Badeschuhen erlaubt.
• Es ist verboten dass die Kinder ohne Badenhosen ins Schwimmbad gehen.
• Bebe' muessen Badewindeln tragen.
• Das Schwimmbad ist von 13 bis 15 und ein Morgen pro Woche für Wasserbehandlung geschlossen

DIE NICHTBEACHTUNG DER HAUSORDNUNG BERECHTIGT DIE DIREKTION DEN ZUTRITT ZUM CAMPING AN DEN UEBERTRETERN ZU VERWEIGERN